

# Allgemeiner Anzeiger.

## Amtsblatt

für die Ortsbehörde und den Gemeinderat zu Bretnig.

### Local-Anzeiger für die Ortschaften Bretnig, Großerhardsdorf, Hauswalde, Frankenthal und Umgegend.

Der Allgemeine Anzeiger erscheint wöchentlich zwei Mal: Mittwoch und Sonnabend. Sonnenpreis inkl. des allwöchentlich beigegebenen "Illustrierten Unterhaltungsblattes" vierjährlich ab Schalter 1 Mark, bei freier Zusendung durch Boten ins Haus 1 Mark 20 Pfennige, durch die Post 1 Mark zzgl. Bestellgeb.

Inserate, die 4 gespaltene Korpusseite 10 Pfg., sowie Bestellungen auf den Allgemeinen Anzeiger nehmen außer unserer Expedition auch unsere sämtlichen Zeitungsboten jederzeit gern entgegen. Bei größeren Aufträgen und Wiederholungen gewähren wir Rabatt nach Übereinkunft.

Inserate bitten wir für die Mittwoch-Nummer bis Dienstag vormittag 1/2 Uhr, für die Sonnabend-Nummer bis Freitag vormittag 1/2 Uhr einzufinden.

Schriftleitung, Druck und Verlag von A. Schurig, Bretnig.

Nr. 88.

Sonnabend, den 2. November 1912.

22. Jahrgang.

#### Bekanntmachung.

Der Kirchenvorstand gibt bekannt, daß als Wahltag für die mit Schluss dieses Kirchenjahrs ausscheidenden Kirchenvorstandsmitglieder

Sonntag der 17. November 1912

festgesetzt worden ist. Die Stimmzettelabgabe zur Wahl findet unmittelbar nach dem Vormittagsgottesdienste bis mittags 12 Uhr in der Sakristei der Kirche statt.

Es scheiden folgende vier Herren aus:

- 1) Herr Fabrikbesitzer Adolf Horn Nr. 60.
- 2) Herr Gutsbesitzer Clemens Büttig Nr. 36.
- 3) Herr Fabrikbesitzer Otto Gebler Nr. 20 C.
- 4) Herr Wirtschaftsbesitzer Moritz Ischrich Nr. 167.

#### Neueste Nachrichten.

Nach zweitägigem Kampfe hat die bulgarische Armee einen vollständigen Sieg über die Hauptmacht des türkischen Heeres errungen.

#### Verteiltes und Sächsisches.

Bretnig. (Gemeinderatsbericht vom 30. Oktober d. J.) 1. Das Königl. Centralbüro für Steuervermessung tritt mit, daß das Neuaunahmewerk von Bretnig fertiggestellt ist. Der Gemeinderat verzichtet auf Anpruch der sogenannten Radelkopie und wünscht an deren Stelle Druckpläne der neuen Urfalte in 5 Exemplaren. Von einer Mehranschaffung wird abgesehen. 2. Im Behördenhaus wird die Stellvertretung für die Leichenamt-Herrn Bernhard Eichhorn übertragen. 3. teilt die Königl. Amtshauptmannschaft mit, daß der Verwendung der Sparkassenüberschüsse in der Weise, wie in der Sitzung vom 15. März 1912 bestimmt, nichts entgegensteht. 4. wird bestimmt, die Gemeinderatswahl Sonnabend den 14. Dezember d. J. nachmittag von 5-8 Uhr vorzunehmen.

Bretnig. Am Reformationsfeste veranstaltete der hiesige ev.-luth. Junglingsverein einen Zuflaher im Deutschen Hause, der gut besucht war. Eingeleitet wurde der selbe mit einer Begrüßung der Anwesenden durch Herrn Pfarrer Kränel, welcher hierauf unseres Autors eingehend gebaute und dann eine Erklärung der einzelnen Bilder gab. Was die Ausführung selbst anlangt, so entledigten sich die jugendlichen Darsteller mit viel Geschick ihrer Aufgabe, und lebhafte Beifall folgte der Aufführung wie auch dem treiflichen Gedichtsvortrag. Das war auch der beste Lohn für die vielen gehabten Mühen.

Bretnig. Der hiesige Radfahrerverein beging am Reformationsfeste im Gasthof zur goldenen Sonne sein Winter-Bergfest durch Lauf und Ball.

Bretnig. Bei der hiesigen Sparkasse wurden im Monat Oktober in 153 Posten 21.460 M. 58 Pfg. eingezahlt und in 62 Posten 21.953 M. 93 Pfg. zurückgezahlt, 33 neue Bücher ausgestellt und 15 Bücher kassiert.

Postkursjum 12. 12. 12. 12. 12. Das letzte Mal in diesem Jahrhundert bietet sich die Gelegenheit, daß der Poststempel 4 resp. wenn die Postsendung auf einem Postamts 12 aufgegeben wird, 5 gleiche Zahlen aufdrückt, und zwar findet dies am 12. 12. 12. 12 Uhr Postamt 12 statt. Erst im Jahre 2001 fehrt eine solche Gelegenheit wieder. Kein Wunder, daß das Postkursjum für viele von besonderem Interesse ist, für Sammler sogar einen hohen Wert besitzt.

Bulowig. (Succoturnerstunde.) Der Meißner Hochlandgau hält kommenden Sonntag seine lebendige Succoturnerstunde, verbunden mit Gedächtnis-Turnen, in Bulowig ab. Beginn mittags 12 Uhr. Nach dem Turnen wird verhaftet. Man fand

Es wird noch besonders darauf hingewiesen, daß die ausscheidenden Herren wieder wählbar sind.

**Stimmberechtigt** sind alle selbständigen Haushälter, die das 25. Lebensjahr erreicht haben und die sich durch Eintragung in die Wählerliste verpflichten, das kirchliche Leben in der Gemeinde in Übereinstimmung mit den Ordnungen der Kirche zu fördern. Die Eintragung in die im Pfarramt ausliegende Wählerliste hat persönlich zu geschehen und kann zu jeder Zeit bis einschließlich 3. November bewirkt werden. Eine Wiederholung der bereits früher erfolgten Eintragungen ist nicht erforderlich.

**Wählbar** sind alle stimmberechtigten Gemeindemitglieder, die das 30. Lebensjahr vollendet haben. Dabei ist das Augenmerk zu richten auf Männer von gutem Rufe, bewährtem christlichen Sinn und kirchlicher Einsicht und Erfahrung.

Der Kirchenvorstand zu Bretnig.

Pf. Kränel, Vor.

Turnen Versammlung im Hotel „Grauer Wolf“, Siegerverkündigung und Schluktkneipe.

Radeberg, 29. Oktober. Im nahen Seifersdorff wurde in der Nacht zum Sonntag in das Pfarrhaus eingedrungen. Der Täter durchbohrte dabei 4 Türen. Seine Beute belief sich jedoch nur auf 20 Pfennig. Darauf brach derselbe Einbrecher im Gasthof ein, wobei ihm ebenfalls nur wenige Mark in die Hände fielen.

Kamenz. Ein schönes Beispiel wahrhaft rührender Geschwisterliebe trug sich im benachbarten Wiesa zu. Das Kind des Steinarbeiters Sohlisch daselbst hatte infolge eines Unfalls am Bein derartig schwere Brandwunden davongetragen, daß die Leidenschaftlichkeit des großen Hautverlustes wegen in Frage gestellt war und schließlich zur Amputation des Beines hätte geschritten werden müssen. Bereitwillig unterzogen sich nun die beiden Geschwister des verunglückten Kindes, ein Knabe und ein Mädchen von etwa 12 und 15 Jahren einer Operation im Diakonissenhaus zu Dresden. Hier wurden den beiden opferfreudigen Geschwistern große Teile der Haut am Oberarmen abgelöst und diese gewonnene Haut auf das verletzte Bein ihres Brüderchens übertragen. Die Operation ist sehr gut gelungen und dadurch dem verunglückten Kind das Bein erhalten und die Eltern vor einem Kreuzopfer bewahrt worden. Eine derartig schöne Tat zeugt von wirklich herkömmlicher Geschwisterliebe und verdient öffentliche Würdigung und Anerkennung.

Dresden, 29. Okt. (Wechselschwindelerien in Höhe von 100.000 Mark.) Auf Veranlassung der Dresdener Staatsanwaltschaft wurde am Dienstag der 30-jährige Friedrich Wilhelm Singel wegen Wechselschwindeleien in Höhe von über 100.000 Mark verhaftet. Auch einige seiner Kompilizen sind verhaftet worden. Singel wurde auch von der Staatsanwaltschaft in Halle wegen der Entführung eines Minderjährigen gefasst.

Dresden, 29. Okt. Das Landgericht verurteilte den Kaufmann Friedrich Albert Walter Knüppel, der als Reisender für das Buttergroßgeschäft von Georg Mühlhier über 5500 M. unterrichtet, zu 1 Jahr 6 Monaten Gefängnis und 3 jährigem Echoerlzug. Dresdner Bildhauer Arthur Lange und des Architekten Oskar Menzel. Der König zeichnete den Bildhauer Lange, der als Dekoration das Albrechtskreuz 2. Klasse erhalten hatte, durch eine längere Ansprache aus. Nach Vorbeimarsch der sieben Kgl. Sächs. Militärvereine der Stadt und der Johanneanernden der Kgl. Sächs. Militärvereine des Bezirkvereins Meißen fuhr der König nach dem Bahnhof Tiefenbach. Am Nachmittage des Weltkrieges veranstaltete der Meißner Lehrergesangverein ein Domkonzert.

Buchholz. Verbrannt ist das 7-jährige Söhnchen einer hiesigen, in der Johannestr. wohnhaften Frau. Sie hatte das Kind auf kurze Zeit in der Wohnung allein gelassen.

Der Kleine hatte am Ofen gespielt, wobei eine Kleider Feuer fing und er so schwere Brandwunden erlitt, daß er verstarb.

Frauenstein, 29. Okt. Aus dem Gesangbuch entsprungen sind hier der 12-jährige Peter Frings aus Freiberg und der 14-jährige Johannes Gruppengießer aus Löbnitz. Die beiden Knaben sollten der Fürsorgeziehung überwiesen werden, weshalb sie ihren Eltern entlaufen waren und eine ganze Anzahl von Diebstählen verübt hatten. Infolgedessen waren sie verhaftet und in das Gefängnis gebracht worden. Hier hatten sie die Gelegenheit benutzt, als sie die Badekiste reißen sollten, zu entfliehen, und zwar hatten sie sich durch das Eisengitter gewängt und eine hohe Mauer überstiegen.

Im Meer ertrunken. Der Kapitän des Dampfers „Patricia“ reiste der Dienstmann Witwe Müller in Zwickau mit, daß ihr 28 Jahre alter Sohn Max auf der Fahrt von Hamburg nach New York wahrscheinlich auf hoher See ins Meer gefallen und ertrunken ist. Er war Kapitän dieses Dampfers und wird seitdem vermisst.

Zwickau, 29. Okt. Nachdem sich die hiesigen Fleischer geweigert haben, das von der Stadt bezogene dänische Rindfleisch weiterhin zu verkaufen, hat die Stadt den Verkauf an 2 öffentlichen Plätzen selbst in die Hand genommen und bietet den Konsumenten das Fleisch zum Preise von 80 Pf. pro Pfund an.

Wie ein Taubstummer die Sprache wiederlief, konnte man in Aue erleben. Der Mann ging hausieren und zeigte dabei einen Bettel vor, auf dem geschrieben stand, daß er taubstumm sei. Dieses bedauernswerte Geschick ereigte natürlich das Mitleid der von ihm Aufgesuchten, weshalb das Geschäft vielleicht besser gegangen sein mag, als wenn es sich um einen normalen Menschen gehandelt hätte. Als nun einer von denen, bei denen der Mann vorgesprochen hatte, später auf dem Postamt am Schalter den armen Taubstummen sah, war er nicht wenig verwundert, als der Taubstumme den Mund öffnete, um zu fragen, ob eine Postanweisung für ihn eingegangen sei. Der freche Betrüger wurde verhaftet.

Leipzig, 30. Okt. Die Hauptverhandlung gegen den der Spionage beschuldigten russischen Hauptmann Koslowitsch ist auf den 14. November angelegt worden. Die Verhandlung findet nicht vor dem Reichsgerichte, sondern vor dem Landgericht Berlin I statt.

Kirchennachrichten von Bretnig.  
22. Sonntag nach Trinitatis: 1/2 Uhr: Beichte und Abendmahl. 9 Uhr: Predigt-Gottesdienst.

Freitag den 8. November nachmittags 5 Uhr: Woche in Kommunion.

Ev.-luth. Junglingsverein; Sonntagabends 8 Uhr: Versammlung im Pfarrhaus.

Ev.-luth. Jungfrauenverein; Mittwoch den 6. November abends 8 Uhr: Versammlung im Pfarrhaus.

Versuchen  
Sie!

**Kombella**

Die nichtfettende Hautcreme!  
Weißerlich und kräutlich empfohlen zur Haut- und Schönheitspflege, gegen rauhe, rote, riesige, aufgerissene Hände! Unterrecht gegen unschönem Teint. Mittwoch etc. Tube 40 u. 100 Pf. Kombella-Seite 50 Pf. Probetube 20 Pf. Schnupfencreme 30 Pf. Frostcreme 30 Pf. Schweizcreme 40 Pf. Zu haben bei Theodor Horn und in der Apotheke.

## Vor der Entscheidung.

Nach den letzten Meldungen vom Kriegsschmäler auf dem Balkan ist es den Bulgaren gelungen, die bei Kilkis geschlagene türkische Truppenabteilung von allen Verbindungen abzuschneiden. Es zeigt sich damit, daß die türkische Niederlage bei Kilkis schwerer war, als man ursprünglich vermuten konnte, und sie muß den weiteren Fortgang des Krieges entscheidend mitbeeinflussen. Aber noch schlummer. Die Bulgaren haben auch die Orientbahn zwischen Konstantinopel und dem angrenzenden großen Hauptquartier in Tschortu bei Tscherte (36 Kilometer südlich von Burgas) zerstört. Damit ist der türkischen Stämme der Lebensnerv durchtrennt. Der Nachschub muß ins Sieden geraten, und das Entfernen der so lebensnotwendigen erwarteten

### Verstärkungen aus Kleinasien

wird eine weitere, vielleicht verhängnisvolle Verstärkung erleben. Angesichts dieser Nachricht von der Bahneröffnung bei Tscherte kann man sich über die Sorglosigkeit der Türken nicht genug wundern. Um eine andre Verbindung für den Nachschub zu sichern, lehnen die Türken eine Grundbedingung: die Bevölkerung des Meeres durch die türkische Flotte. Denn während die Griechen an den Dardanellen freuen, haben sich die türkischen Schiffe ins Schwarze Meer verzogen, wo sie gänzlich fern vom Schiffe sind. Die Bekämpfung der Orientbahn ist von ganz besonderer Bedeutung, da auch die Verbindung mit Seres und Saloniki bereits ernstlich bedroht ist. Das rasche Vorgehen der Bulgaren ist vernichtend. Mit zwei schninen Handarscheln sind beide türkische Armeen voneinander und von der Hauptstadt getrennt. Sie türkische Ostarmee ist nun mehr

### zur Schlacht gezwungen.

Ja, sie wird gut tun, die Entscheidung möglich bald zu suchen. An einen Angriff scheint sie aber zunächst nicht zu denken, sonst hätte sie die bei Belgrad stehenden Truppen nicht zurückdrängen lassen, sondern wäre mit ihrer gesamten Macht über den Gegner vorgegangen. Nun gewinnt immer mehr den Eindruck, daß die türkische Heeresleitung nicht mehr die Kraft zu einem ganzen Entschluß hat. Der ständige Druck nach Verstärkungen bedeutet Schwäche und muß einem so tapfrischen Gegner gegenüber zur Niederlage führen. Die Türken sind in ihren Handlungen und Entscheidungen bereits so vollkommen in Abhängigkeit vom Willen des Gegners gesunken, daß sie sich von ihm das Gesetz des Handelns bedingungslos dictieren lassen. Sie werden auch, wenn nicht ein Wunder geschieht, im Entscheidungskampfe erliegen, unterlegen durch die zahllosen Mängel in Organisation und Ausbildung und durch eine jahrelange, ehr orientalische Ritterwirtschaft.

Auf dem westlichen Kriegsschauplatz ist die Lage für die Türken verzweifelt und kostengünstig. Das Vorgehen der Verbündeten (Griechen, Montenegriner und Serben) ist zu einem regeleichen Kesseltreiben geworden. Jetzt zieht sich der Kreis immer enger. Die Trümmer der türkischen Heeresgruppen nehmen alle Richtung auf Belgrad und die zahlreichen Versorgungskolonnen der Serben, Bulgaren und Griechen folgen ihnen dorthin, wo der türkischen Ostarmee ein Verzweigungsangriff oder Kapitulation bevorsteht. Unter diesen Umständen gewinnt die Haltung Rumäniens, das bisher neutral verbarrie, erhöhte Bedeutung. In Bukarest hat unter dem Voritz des Königs der Minister

bedeutende Kredite für das Heer beschlossen. Dabei hielt König Carol eine Rede, die man als deutsches Kundgebungs aufnehmen darf: „Bei der bevorstehenden unvermeidlichen europäischen Konferenz wird Rumänien als gleichberechtigte Macht vertreten sein.“ Man kann aus den Worten des Königs annehmen, daß Rumänien entschlossen ist, seine Interessen mit aller Kraft und Entschiedenheit zu wahren. Von Anbeginn der jetzigen Krise an war man nicht im Zweifel, daß gegebenenfalls Rumänien bei der Auflösung der Balkanfrage eine sehr

## Ans Licht gebracht.

15) Roman von H. Käßler.

(Satz)

„Bab.“ lachte Berthold, „musig müssen wir der Gefahr begegnen; wie Berger? Männer werden sich doch nicht vor einem Glas Wein fürchten. Da passierte mir neulich ein tollvoller Spaß.“ lachte er, während er Berger die Flasche aufhob und jetzt eine Anekdote erzählte, die lebte den Justizrat zum Lachen anlang. — Auch Berger, wenn er überhaupt einen Verdacht geahnt, war wieder völlig sicher geworden und erzählte ein ähnliches Abenteuer, daß sie nach einer lustig durchlebten Nacht gehabt, und Berthold hörte ihm interessiert zu. Der Bohndiener kam herein; er brachte Zigaretten und Zigarren und überreichte Berthold dabei einen kleinen Zettel, auf dem dieser aber nur einen flüchtigen Blick warf. Es stand auch nur wenige Worte darauf: „Wir haben die Beweise.“

Der Justizrat hatte ihn ängstlich beobachtet, er konnte den Zettel kaum lesen haben, als er ihn schon lachend zusammenziehe und an das Buch hielt, während er mit der andern Hand eine Zigarette nahm.

„Ah, das hat mir gefehlt.“ rief er dabei, nach einer Zigarette hab' ich mich ordentlich gelehnt — und die seh'n gut aus — bitte, Justizrat, bedienen Sie sich, die Zigaretten kaufen Sie in Hohburg nicht.“

„Ach, ich weiß doch nicht, sagte der Justizrat verlegen, wir haben dort auch recht rauchbare Zigaretten.“

wichtige Rolle zu spielen haben werde. Die Rede des Königs bestätigt vollständig diese Auffassung und kann dahin geäußert werden, daß der König damit die Interessen Rumäniens auf dem Balkan vor der ganzen Welt betont hat.

### Die Haltung der Mächte.

In französischen Regierungskreisen wird der vielfach verbreitete Anschein wahrgenommen, daß der Dreiverein (England, Rußland, Frankreich) nur den Wechsel im türkischen Großherzogtum, d. h. die Erneuerung des alten österreichischen Konsulats zum Großherzog erwarte, um ihr eigene Rechnung in Konstantinopel und bei dem Balkanbund mit dem Vorschlag eines Waffenstillstandes hervorzutreten und deren Bedingungen in feste Form zu bringen. Diese Auffassung von den Absichten des Dreivereins entspricht keineswegs den Tatsachen. Der Gedanke an eine solche diplomatische

### Überrumpelung der Dreibundmächte

liegt den Stabineuten von Paris, London und Petersburg durchaus fern. Von diesen Regierungen sei keine Maßnahme zur Sonderung der Orientpolitik des Dreivereins und des Dreivereins zu befürchten. Man wolle vielleicht die für die ältereinischen Tage angekündigten Vorhälde des Dreivereins ohne Überprüfung erwarten. Diejenen Vorhälde sieht man übrigens auch auf Seiten der Balkanmächte mit großer Spannung entgegen. Der griechische Minister des Außen, dessen Wort unter den neu geschaffenen Verhältnissen von Bedeutung ist, teilte einem Vertreter der russischen Presse mit, falls die Großmächte ihre Vorhälde den Balkanstaaten zur Begutachtung vorlegten, würden sie nur in dem Fall angenommen, wenn sie im Einlang siehen, „mit den heiligen Zielen des Balkanbundes“. Es ist übrigens bezeichnend, daß die Balkanstaaten nur einer Friedenskonferenz zustimmen wollen, die in Petersburg zusammentritt — Russland hat also gut gearbeitet. Interessant ist, wie man sich in gewissen Kreisen die

### Verteilung der Beute

auf dieser Konferenz denkt. Die Londoner „Daily Mail“ lädt nämlich durch ihren Wiener Mitarbeiter folgendermaßen die Aufteilung der geschlagenen Türkei vornehmen: Es wird ein Fürstentum Albanien und ein Fürstentum Mazedonien geschaffen werden. Das letztere soll bis zum Adria-Meer reichen und Saloniki in sich begreifen. Thrakien fällt an Bulgarien, Serbien erhält einen Haft am Adriatischen Meer und Montenegro einen Teil von Novibazar. — Ob diese Phantasie im Bedarfsfall einer Konferenz Wirklichkeit werden wird? Es scheinen da noch mancherlei Konflikte im Schoße der Zukunft zu schlummern.

## Politische Rundschau.

### Deutschland.

\* Der jetzt aus dem fernen Osten heimkehrende Prinz Heinrich von Preußen hat 25 Tage im Schutzgebiet Rumäniens geweilt, Tag für Tag die Errichtungen und Ablagen beobachtet und sich über die geeigneten Mittel und Wege zur kulturellen und wirtschaftlichen Förderung der Kolonien unterrichtet. Er interessierte sich namentlich für die Entwicklung des Hauses, der Werke und der deutsch-österreichischen Hochschule in Târgu-Jiu sowie für die deutschen Kohlenbergwerke im Hinterlande und die Schaffung eines Stahl- und Eisenwerks im Schutzgebiet. Gleichzeitig inspizierte er die in der Rautenauer Bucht versammelten Seestreitkräfte, die den leistungsfähigsten Teil des Kreuzergeschwaders ausmachten. Das Schutzgebiet und die deutschen Niederlassungen in ganz Ostasien dürfen darauf rechnen, daß der Prinz von der Heimat aus ständige Förderung und Verbesserung anstreben wird.

\* Neben den Beratungen über den Entwurf des Petroleummonopols werden dem Reichstag bis Weihnachten noch zugehen einige Ergänzungsgesetze zur Angestelltenverordnung erörtert, der Entwurf über die Errichtung von Jugendgerichten und der Entwurf über die Konkurrenzstrafe. Der

Entwurf über die Neuordnung der Sonntagsruhe wird dem Reichstag voraussichtlich erst später folgen, da die Bundesregierungen erst kurzlich aufgefordert worden sind, ihr Gutachten über diesen Entwurf abzugeben. Das in Vorbereitung befindliche Reichsstaatengesetz dürfte wahrscheinlich dem Reichstag in seiner nächsten Tagung nicht zugehen, doch sind nähere Beschlüsse darüber noch nicht getroffen.

\* Deutsches Reich wird geschrieben: In den letzten Tagen sind verschiedentlich Mitteilungen durch die Presse gegangen, wonach Anfang nächsten Jahres die Einjahr von Klauenstein nach Deutsch-Südwestafrika wieder aufgenommen werden sollte, und worin Bedingungen angegeben werden sollen, unter denen die Besetzung für Farmer seitens des Reichskolonialamts erfolgen könne. Zur Vermeidung von Missverständnissen sei ausdrücklich darauf hingewiesen, daß diese Mitteilungen nicht aus amtlicher Quelle stammen und zum Teil nicht zutreffende Angaben enthalten. Allerdings schwelen zurzeit Verhandlungen zwischen dem Reichskolonialamt und dem Gouvernement von Deutsch-Südwestafrika wegen der Wiederaufnahme der Einjahr von deutschem Vieh in das Schutzgebiet; doch sind Entscheidungen in dieser Frage noch nicht getroffen.

\* Von gut unterrichteter Seite wird der Fr. Bzg. aus Berlin gemeldet, daß Bestrebungen im Gange sind, auch den Vertrieb von Benzin, Treiböl und Gasöl in das geplante Reichs-Petroleummonopol eingeziehen.

\* Für Landeskulturgüter in Preußen, vor allem zur Förderung der Kultivierung von Moor- und Orländerien sowie der inneren Kolonisation, soll zum ersten Male seitens der preußischen Regierung eine größere Anleihe von über 20 Mill. M. aufgenommen werden. Bisher sind lediglich Staatsmittel hierfür gesondert worden. Für die staatlichen Hochmoore in Ostpreußen, die rund 16 000 Hektar umfassen, sollen 12 Millionen aus Anleihemitteln möglicher gemacht werden.

\* Das bayrische Gesetz über den Kriegszustand, das dem im übrigen Bundesgebiet bereits geltenden alten preußischen Gesetz vom 4. Juni 1851 nachgebildet, aber mit Verhärtingen versehen wurde, ist von der bayrischen Abgeordnetenkammer mit großer Mehrheit angenommen worden. In dem Gesetz ist Sabotage (Verstörung von Arbeitsmaterial) mit Todesstrafe bedroht und die Presse verpflichtet worden, während des Kriegszustandes ausschließlich amtliche Nachrichten zu verbreiten.

\* Entwurf über die Neuordnung der Sonntagsruhe wird dem Reichstag voraussichtlich erst später folgen, da die Bundesregierungen erst kurzlich aufgefordert worden sind, ihr Gutachten über diesen Entwurf abzugeben. Das in Vorbereitung befindliche Reichsstaatengesetz dürfte wahrscheinlich dem Reichstag in seiner nächsten Tagung nicht zugehen, doch sind nähere Beschlüsse darüber noch nicht getroffen.

\* Deutsches Reich wird geschrieben: In den letzten Tagen sind verschiedentlich Mitteilungen durch die Presse gegangen, wonach Anfang nächsten Jahres die Einjahr von Klauenstein nach Deutsch-Südwestafrika wieder aufgenommen werden sollte, und worin Bedingungen angegeben werden sollen, unter denen die Besetzung für Farmer seitens des Reichskolonialamts erfolgen könne. Zur Vermeidung von Missverständnissen sei ausdrücklich darauf hingewiesen, daß diese Mitteilungen nicht aus amtlicher Quelle stammen und zum Teil nicht zutreffende Angaben enthalten. Allerdings schwelen zurzeit Verhandlungen zwischen dem Reichskolonialamt und dem Gouvernement von Deutsch-Südwestafrika wegen der Wiederaufnahme der Einjahr von deutschem Vieh in das Schutzgebiet; doch sind Entscheidungen in dieser Frage noch nicht getroffen.

\* Von gut unterrichteter Seite wird der Fr. Bzg. aus Berlin gemeldet, daß Bestrebungen im Gange sind, auch den Vertrieb von Benzin, Treiböl und Gasöl in das geplante Reichs-Petroleummonopol eingeziehen.

\* Für Landeskulturgüter in Preußen, vor allem zur Förderung der Kultivierung von Moor- und Orländerien sowie der inneren Kolonisation, soll zum ersten Male seitens der preußischen Regierung eine größere Anleihe von über 20 Mill. M. aufgenommen werden. Bisher sind lediglich Staatsmittel hierfür gesondert worden. Für die staatlichen Hochmoore in Ostpreußen, die rund 16 000 Hektar umfassen, sollen 12 Millionen aus Anleihemitteln möglicher gemacht werden.

\* Das bayrische Gesetz über den Kriegszustand, das dem im übrigen Bundesgebiet bereits geltenden alten preußischen Gesetz vom 4. Juni 1851 nachgebildet, aber mit Verhärtingen versehen wurde, ist von der bayrischen Abgeordnetenkammer mit großer Mehrheit angenommen worden. In dem Gesetz ist Sabotage (Verstörung von Arbeitsmaterial) mit Todesstrafe bedroht und die Presse verpflichtet worden, während des Kriegszustandes ausschließlich amtliche Nachrichten zu verbreiten.

### Schweiz.

\* Das Internationale Friedensbureau in Bern hat sich an alle Regierungen, die in den Balkanreich nicht verwandt sind, mit einem Schreiben gewandt, in dem es die einzelnen Staaten auffordert, an einer friedlichen Lösung des Konfliktes am Balkan und den geplanten orientalischen Fragen mitzuwirken. Diese Lösung soll darin bestehen, daß aus dem europäischen Orient ein Bund freier Völker gebildet, Konstantinopel zu einer Weltmetropole“ entwickelt und ein großer internationaler Verkehrsweg nach Persien, Indien, und China durch die anatolische Türkei geschaffen wird.

### Belgien.

\* Das sozialistische Bureau in Brüssel hat beschlossen, einen internationalen Kongress nach einer Stadt in der Schweiz einzuberufen, um gegen den Balkankrieg Einpruch zu erheben.

### Geltändnis des Nauener Messerstechers.

Unter dem Verdacht, die Meisterattentate in dem Nauener Vorortzuge am 16. August d. J. verübt zu haben, wurde in Gütersloh in Westfalen der 21 Jahre alte Bäckerjunge Reisselstroth verhaftet. Der Verhaftete wurde zunächst nach Nauen gebracht und später auf Veranlassung der dortigen Kriminalbehörde dem Berliner Polizeipräsidium zugeführt. Anfangs leugnete Reissel-

stroth. „Aber was interessiert uns die Geschichte?“, sagte Berger, der sich unkonst bemühte, sein Unbehagen zu verbergen und gleichzeitig zu schenken.

„Sind Sie denn dort bekannt, Berthold?“ fragte Berger.

„Berthold?“ rief der kleine Mann; „na, ich sollte denken, jeden Winkel kenn' ich, wo wohnen Sie dort, Justizrat?“

„Auf dem Wiesengrund“, erwiderte dieser, der nicht recht wußte, wo hinaus der Assehor damit wollte.

„He?“ rief dieser, „da habe ich auch einmal gewohnt — und in welchem Hause?“

„Im Arzigerischen Hause? Nr. 17?“ Alle Weitere, das ist ja das nämliche Haus, wo vor ein paar Monaten der same Mord verübt wurde, also gerade unter Ihrer Nähe, Justizrat, he?“

„Hab' Sie nicht davon gehört, Berger?“

„Ich?“ lagte der junge Mann, während sein Gesicht sich merklich rötete, „wie sollte ich hier am Rhein davon gehört haben?“

„Nun, alle Zeitungen waren ja voll davon — bitte, Professor, noch einmal einzuschauen; der Wein ist wirklich losbar — alle Zeitungen — war auch eine derselbe Geschichte.“

„Denken Sie sich, Berger, da wohnte unten vorher ein altes reiches Fräulein — wie hieß er doch gleich, Justizrat?“

„Redenheim?“

„Ich ja, ganz recht, Redenheim — Fräulein Konstanze, wie sie immer genannt wurde. Reich war sie, dabei aber geizig wie ein Harpag, die ihr Geld lieber im Kasten schimmeln ließ, als es einem lebenslustigen sieden Verwandten zugetragen, der sie mit Brüsten bombardierte —“

„Hier!“ rief der Medizinalrat, und ja-

sbroth. Durch das behördlicherseits zusammengebrachte Material verstärkte sich indessen der Verdacht von Tag zu Tag, und schließlich machte die Polizei eine wichtige Feststellung. Sie ermittelte nämlich, daß Reisselstroth bereits früher im Hause seiner Eltern ein ähnlichtes Attentat auf das dort tätige Dienstmädchen verübt hatte, indem er es ohne Grund mit einem Messer in den Arm stach.

Unter dem Druck dieser Belastung bequemte sich Reisselstroth endlich, die Tat zu gestehen. In vollem Umfang räumte er die Meisterangriffe in dem Nauener Juge ein. Zu seiner Entschuldigung führte er dabei an, daß ihn in Gesellschaft weiblicher Personen eine eigenartige Wit befreite und seinen Verstand beeinträchtigte; ohne daß er sich darüber klar geworden, habe er sowohl damals, als auch in den jetzt vorliegenden Fällen zum Messer gegriffen. Auf Veranlassung des Untersuchungsrichters wird Reisselstroth zur Untersuchung seines geistigen Zustandes zunächst in die Berliner Königliche Ministräume gebracht werden. Von dem Ergebnis der ärztlichen Untersuchung wird es abhängen, inwiefern ein Strafverfahren gegen ihn anhängig zu machen ist.

Die Tat spielte sich damals folgendermaßen ab: Der Vorortzug, der am 16. August um 5 Uhr 45 Minuten nachmittags von Nauen abging, wurde kurz vor der Station Hinsenkrug durch die Polizei zum Stehen gebracht. Ein Wagenabteil stand offen; als die Zugbeamten es betraten, trat ihnen ein junges Mädchen blutüberströmt entgegen. Auf den Bänken des Coups lagen bewußtlos und blutend zwei ältere Damen. Das Mädchen konnte nur noch mitteilen, daß es von einem jungen Burschen überfallen und gestochen worden sei, und drach dann ebenfalls ohnmächtig zusammen. Die Zug-Inassen sahen, wie ein junger Mann querfeldein in der Richtung zur Nauener Stadtstraße lief. Obgleich seine Verfolgung sofort von allen möglichen Personen aufgenommen wurde, gelang es ihm doch, unter dem Schutz des Waldes sichtlich zu entkommen, bis er schließlich in Westfalen ermittelt und festgenommen wurde. Die überfallenen Frauen waren die Eisenwarenhändlerwitwe Moß aus Nauen und die Güterdirektorsfrau Karstedt mit ihrer Tochter aus Selb Lang. Sie sind mit Ausnahme des Fräuleins Karstedt heute noch leidend.

## Heer und flotte.

\* Nachdem die Gesamt-Gesamtstärke des militärischen Personals der Marine für das laufende Rechnungsjahr auf 64 292 Köpfe rechnet worden war, was gegen das Kalenderjahr 1911 eine Verstärkung von 3423 Köpfen bedeutet, kommen für den Kalenderjahr 1912 im ganzen 68 000 Mann in Anzug. Es bedeutet dies eine Vermehrung des Militärpersonals der Flotte um etwa 3700 Köpfe. Das erhöhte Militärpersonal ist erforderlich zur Besetzung der neuen großen Schiffe mit den erweiterten Besatzungsdämmen, für die vermehrten Indienststellungen beim schwimmenden Material zur Formierung des neuen Verbundes bei der Hochseeflotte, für die vermehrte Diensthaltung an Unterseebooten und Torpedobooten. Daher wird auch der Hauptanteil der Gesamtvermehrungen des Militärpersonals im kommenden Rechnungsjahr auf die beiden Matrosendivisionen, die beiden Artilleriedivisionen, die beiden Torpedodivisionen und die Unterseebootformation entfallen. Auch die Kriegsartillerie und das Minenpersonal werden eine weitere Erhöhung an die Gesamtstärke erfordern.

## Von Nah und fern.

\* Die Millionenrostschäden im Weinberg. Zur Bereitung über die zu ergreifenden Maßnahmen gegen die bedeutenden Frostschäden in den preußischen Weinbaugebieten haben in den letzten Tagen Sitzungen verschiedener Weinbauvereine mit der Landwirtschaftlichen Kammer stattgefunden. Es wurde festgestellt, daß der durch den Frost verursachte Schaden etwa 20 bis 30 Mill. M. beträgt.

den Justizrat bestürzt an. Aber dessen Blinde hästeten auf Berger, hinter dessen Stuhl der Lohnbiener stand.

Berger war totenbleich geworden, seine linke Hand stützte sich auf den Tisch, als ob er im Begriff wäre, aufzuspringen, und wild starrte er in das ihm lächelnd zugebrachte Gesicht des Justizors.

„Merkinsdorf, nicht wahr?“ rief ihm dieser zu — „und halb tot würden Sie sich lachen, Berger, wenn Sie wüßten, wie wir dem Burs

**Von Einbrechern erschossen.** In Kornbach (Kothringen) haben Diebe bei einem Einbruch in das Goldwarengeschäft Schölla eine Frau schwer verletzt und einen zu Hause eilenden Passanten erschossen. Mit großer Verwegenheit schlichen sie sich am hellen Tage in das Geschäft; zwei von ihnen räumten den Ladenraum und die Schaukästen aus, während ein dritter die Ladentür von innen zogt. Als die Frau die Einbrecher bemerkte und zur Hintertür des Hauses hinausstieß, wurde sie von einem vierten Nowdy, der am Eingang Wache gehalten hatte, durch einen Revolveraufschuß niedergestreckt und schwer verletzt. Auf die Hilferufe der Frau eilte ein fremder Mann herbei, der durch den Hauseingang ebenfalls mit mehreren Revolverstichen empfangen und getötet wurde. Darauf machten sich die Diebe mit ihrer Beute aus dem Staube. Die Verfolgung der Verbrecher blieb erfolglos.

**Ausgebrochene Bestien.** In Charlesville brachen zwei Löwen aus einer Menagerie aus und beschädigten das Café, das sich auf dem Hauptplatz des Ortes befindet. Die Gäste trocken teils unter die Tische und Sofas, teils hüllten sie, soweit sie behend genug waren, zu den Fenstern hinaus. Die Löwen waren gut gesaut, beschändigten sich darauf, einige Stühle und Tische umzuwerfen und einen Schrank mit kräftigen Zahnenschlüssen zu öffnen, wo sie jedoch nichts für ihr Genießbares fanden, und verließen dann das Café, dessen Fabrikant gleichzeitig Lust ihnen ancheinend nicht begegnete, worauf sie von ihren Büßigern ohne Schaden und ohne allzu große Mühe wieder in ihre Käfige zurückgeführt wurden.

**Vier Schmuggler in den Alpen abgestürzt.** An der italienisch-schweizerischen Grenze bei Vogorno hörten zwei italienische Finanzwächter in der Nacht ein Geräusch und stellten fest, daß eine von zwei Spähern geleitete Schmugglerbande von acht Personen mit Waren schwer beladen im Anzuge war. Die beiden Soldaten rieben den Schmugglern "Halt" zu. Alles flüchtete in wildem Schrecken die enge gefährliche Straße zurück, die zur einen Seite gegen den Gomer See, zur andern in eine Schlucht abfällt. Einer der Schmuggler stürzte ab, weil seine Last ihm das Gleichgewicht raubte. Er blieb steckewebend über dem großen Abgrund hängen und hätte von den Soldaten gerettet werden können, die ihm zuwiesen, still zu bleiben, es werde ihm nichts geschehen. Der Schmuggler aber arbeitete nach Kräften, um loszukommen, und stürzte mit seiner Last mehr als 30 Meter tiefer ab. Die beiden waren nun geborgen worden. Zwei andre Schmuggler stürzten weiter oben ab, wurden aber, weil auf schweizerischem Gebiet, von ihren Genossen, tödlich verletzt, fortgeschleppt. Ein Schmuggler ist in einer andern Spalte umgekommen.

**Buchdruckerskrieft in Mailand.** Sämtliche 3500 Schriftschriften und Buchdrucker Mailands legten wegen Lohnstreitigkeiten die Arbeit nieder.

**Drei Millionen Patronen explodiert.** Eine furchtbare Feuerbrunst hat in dem belgischen Ort Beaumont gewütet. In der dortigen Patronenfabrik erfolgte eine heftige Explosion von drei Millionen Patronen. Auf kilometerweite Strecken wurden sämtliche Fensterscheiben der Häuser zerstört. Die erschreckten Bewohner glaubten zuerst an ein Erdbeben. Der Schaden ist sehr groß. Verluste an Menschenleben sind nicht zu beklagen.

**Dampfer-Katastrophe auf der Wolga.** Auf der Wolga ist der Dampfer "Wluchtschot" bei einem Sturm gesunken. Der Kapitän, vier Personen seiner Familie und sechs Matrosen sind ertrunken.

## Gerichtshalle.

**Trier.** Die Strafkammer verurteilte einen Apotheker aus Hillesheim, der einer Frau ohne ärztliche Anordnung Chloroform gegeben, durch das Vergiftung erfolgte, wegen fahrlässiger Tötung zu sechs Monaten Gefängnis.

**Zweibrücken.** Das Schwurgericht verurteilte den Vater und den Sohn Dörff aus

"Was soll das heißen?" schrie Berger, blickte vor Wut und Aufregung, "diese Behandlung?"

"Sagt mir ihm!" rief aber Berthold rasch, "dass die Damen nichts davon erfahren, wir folgen gleich nach. Ist die Tochter da?"

"Alles bereit, Herr Professor." "Gut, sagt mir ihm," und im Nu war der Gelungene aus der Tür geschlept, seinem Gesicht entgegen.

"Aber, meine Herren!" rief der Medizinalrat, "wirlich entsteht über diese Behandlung seines Schwiegersohnes von seinem Stuhl emporprinzip, was soll das heißen?" Darauf Berger:

"Danke du Gott, lieber Freund!" rief aber der Professor, seinen Arm erfaszend, "dass du und deine Tochter einen großen und furchtbaren Gefahr glücklich entgangen seid, ehe das Verderben über euch hereingedroht — das war der Mörder!"

"Aber ich begreife nicht —"

"Sie werden alles begreifen, Herr Medizinalrat," sagte Berthold, "dem man keine Spur des gerührten Weins mehr anjah, ruhig, sobald Sie nur einen Blick in das Gemüe von Schamlosigkeit und Verbrechen tun, mit dem jener Mensch Ihre Familie umponnen dat."

"Über haben Sie wirklich seit, sichere Beweise?" rief jetzt auch der Justizrat, den Berthold viel zu wenig in sein Vorgehen eingeweiht hatte, um alles verstehen zu können.

"Die bringt uns dieser Herr," sagte der Professor, als in diesem Augenblick ein Aktuar des Bonner Gerichts den Saal betrat; "aber

Berghausen wegen Entmordung des Feldhüters Becker aus Speyer zum Tode.

## Die militärischen Würden des Zarewitsch.

Der russische Thronfolger Alexei Nikolajewitsch, der in Peterhof am 30. Juli (alten Stils) des Jahres 1904 geboren wurde und heute im Alter von acht Jahren steht, hat schon eine ganze Reihe militärischer Würden aufzuweisen. Sofort bei seiner Geburt wurde er von seinem Kaiserlichen Vater zum Helmkrall aller Kosakentruppen ernannt. Diese Würde hat im allgemeinen jeder russische Thronfolger inne. Kurze Zeit darauf ernannte ihn der Zar zum Chef des

Norwogroder Dragoner-Regiments und des 45. Sewerolskischen Dragoner-Regiments. Ferner ist er noch Märt der Andreaskirche. Zum Inhaber von Würden ausländischer Mächte kann er jetzt bei seiner Jugend noch nicht ernannt werden. Die große Anzahl von militärischen Würden, die er in Russland aufzuweisen hat, kann nicht aufallen, wenn man zum Vergleich heranzieht, daß der Zar von Russland 48 verschiedene militärische Ehrenstellungen aufweist, während z. B. der Deutsche Kaiser nur insgesamt über 28 militärische Ehrenstellungen verfügt. In Russland selbst hat der Zar 34 Ehrenstellungen inne, der Rest verteilt sich auf die andern Mächte. Kaiser Wilhelm hat in Deutschland dagegen nur 15 Ehrenstellungen. A.P.

Frauen und Kindern, die türkische Bosone und Gewehre trugen, denn die Beute war reich. Dann begegnete ich einigen Französischen Baronen aus den Bergen; sie waren bis an die Hüften bewaffnet und trugen den Patronengurt um die Hüften. Sie erzählten mir voll Freude, daß sie in der Schlacht mitgemacht hatten, und sprachen davon, daß nun das türkische Volk in diesen Landen wohl für immer abgeschüttelt sei . . ."

## Mädchen-Gymnasien in China.

# Trotz der mannigfachen Wirkungen, die gegenwärtig in China noch die Durchführung einer geordneten Staatsverwaltung erschweren, die Regierung einigt an der Arbeit, das Schulwesen zu verbessern und neue Schulen einzurichten zu lassen. Dabei ist von besonderer Bedeutung die Tatsache, daß die Regierung seit einem Jahre in den großen Städten der neuen Republik eine ganze Reihe von Mädchen-Gymnasien und Mädchen-Schulen geschaffen hat. Welche Bedeutung diese Gründungen für die Frauen Chinas haben, zeigt eine interessante Statistik, die von der in Shanghai erscheinenden "National Review" veröffentlicht wird. In Kanton gehen von 12 649 Schülern im Alter von sechs bis neun Jahren 5160 regelmäßig zur Schule, also rund vierzig Prozent, während 7489, also schwanz Prozent überhaupt keine Schulbildung empfangen. Bei den Mädchen aber ist das Verhältnis trotzdem: von 11 571 Mädchen im Alter von sechs bis neun Jahren besuchen 1502 die Schule, also 13 Prozent, während 87 Prozent keine Schulbildung empfangen. Ein im Jahre 1910 aufgestellte Statistik aus der größten Provinz Chinas gibt die Zahl der männlichen Schuljungen auf 270 859 Schüler an; die Zahl der Schülerinnen in derselben Provinz beträgt jedoch nur 2888. Dieses gewaltige Männer-Verhältnis spiegelt die sozialen Verhältnisse Chinas wider. Seit alten Zeiten werden die Schulen nur von den Kandidaten der Beamenschaft besucht; die Schüler bereiten sich auf die Prüfungen vor, die in den großen Städten abgehalten werden. Da aber den Frauen Beamtenstellen verboten waren, hatten die Eltern keinen Grund, die Mädchen in die Schule zu schicken. Die Gründung der neuen Mädchen-Schulen und Mädchen-Gymnasien bedeutet hierin einen Bruch mit der Tradition und die Vorgängerdämmerung einer neuen Zeit, in der auch die "Tochter des Himmels" Gelegenheit finden werden, eine gezielte Schulbildung zu empfangen.

## Bunter Allerlei.

# Alkoholismus und Geisteskrankheiten in Frankreich. Der französische Abgeordnete Schmidt, der seit Jahren in der französischen Antialkoholbewegung eine führende Rolle spielt, hat eine größere Arbeit veröffentlicht, in der er mit Hilfe eines umfassenden Zahlen- und Tatsachenmaterials die Zunahme der Alkoholverherrungen in Frankreich nachzuweisen sucht. Bei allen zeitigen Getränken ist eine starke Zunahme des Verbrauchs zu verzeichnen; die Zahlen für den Absatz sind dafür typisch. Noch im Jahre 1871 verbrauchte Frankreich 15 521 Hektoliter Absinth. Im Jahre 1908 belief sich der Konsum auf 172 000 Hektoliter. Im Zusammenhang damit ist der Anfang der neuerlichen Verden gewaltig gestiegen, insbesondere verrät die Statistik eine beeindruckende Zunahme der schwereren epileptischen Erkrankungen. Und ebenso steigt die Zahl der sterblichen Unfallhaftheit. 1871 wurden in den Krankenanstalten 49 789 Kranken gezählt, im Jahre 1908 war die Ziffer auf 96 247 gestiegen. Parallel damit verläuft das Wachsen der Kriminalität. Auf Tausend zählte man 1874 0,47 Mörder, 1904 0,57.

# Genauer Auskunft. Tourist: "Der Boden scheint ja hier ganz vorzüglich zu sein. Was wächst hier wohl hauptsächlich?" — Einheimischer: "Das kommt ganz darauf an!" — Tourist: "Worauf kommt es denn an?" — Einheimischer: "Ganz auf das, was gesäß wird!"



Großfürst-Thronfolger Alexej.

Der russische Thronfolger ist nicht unbedenklich erkannt. Es zeigte sich bei dem neuzählenden Zensus um einen kleinen Abschnitt in der linken Leistungsgegend zu handeln. Hohe Fiebergrade sprechen im allgemeinen für eine größere Ausbreitung des Entzündungsherdes und dafür, daß das entzündete Gewebe in später zerfällt. Nach den letzten Meldungen sind übrigens die Fiebererscheinungen zurückgegangen.

flämischen Leib-Garderegiments, das in besonders nahen Beziehungen zum russischen Kaiserhause steht. Überhaupt haben die russischen Herrscher gerade zu den flämischen Regimenterne enge Verbindungen. So ist z. B. der jetzige Zar auch Chef des 3. flämischen Garde-Schützen-Bataillons. Außerdem ist der Zarwitsch noch der Chef des 51. litauischen Infanterieregiments, das er jetzt vor einiger Zeit selbst besucht hat. Vor mehreren Jahren wurde er jenseitig zum Chef des 12. oszobirischen Schützenregiments sowie der 4. Batterie der reitenden Gardeartillerie ernannt. Besonders zahlreich sind die Ehrenstellungen, die er bei Kadettentorps und Militärchören hat. So wird er in der Linie des Konstantin-Artillerieschule geführt, ist der Chef der Moskauer Alexej-Militärschule und des Kadettentorps zu Tschalet. Eine Reihe anderer Kadettentorps führt ihn in ihren Listen. Damit ist die Anzahl der militärischen Würden des jungen Zarwitsch aber noch nicht erschöpft. Er steht nämlich noch à la suite einiger Regimenter, so des 44. Rüthniki-

ich fürchte, daß wir die Gesellschaft des Herrn Professor schon zu schwer mißbraucht haben, um seine Häuslichkeit noch länger mit dem furchtbaren Ernst eines solchen Verbrechens zu tödten. Ich bitte die Herren, mir auf das Polizeidirektorium zu folgen.

Der Professor wollte Einwendungen machen, aber Berthold zerrte ihn fort. Den Damen mußte alles ferngehalten werden, was sie ängstigen oder betrüben könnte, und eine Polizeiuntersuchung paßte nicht in die freundliche Wohnung des Brigatmannes. Unterwegs aber erzählte er den ihm begleitenden Herren, — dem Medizinalrat erst die flüchtigen Umriss des Verdachtes — und dann die eigenen Maßregeln, die er getroffen, um Gewissheit zu erlangen.

Er war allerdings mit eiserner Rücksichtslosigkeit vorgegangen und hatte auch wohl deshalb das Wie? selbst dem Justizrat verschwiegen, weil er dessen Opposition fürchtete. Während des Dinners war Polizei in Bergers Wohnung gegangen, um die schon gepackten Koffer zu öffnen und zu untersuchen — aber das nicht allein — sein Verdacht war auch auf die alte Haushälterin des Medizinalrats gefallen, die er ungeachtet der Heilelei mit dem Körder angeklagt und dadurch auch bei ihr, in der nämlichen Zeit — und während Bergers abwesend war — eine Untersuchung ihrer Kommode erzwang. Das Recht auf Berufspraxis geht der Altar.

Bei Berger halten sich die unrichtigen Zeichen des Raubmordes gefunden, und zwar nicht allein in einer Anzahl Preises, die der Hofburg mitgetriebene Juwelier als früheres Eigentum der ermordeten erkannte,

jondern auch in den Wertpapieren, die man zu einem sehr bedeutenden Betrage bei ihm fand. Außerdem konnten die Nummern nicht mit Gewissheit nachgewiesen werden, aber man wußte genau von dem Hofburger Bankier, welche Coupons die alte Dame stets zur Einlösung gebracht, und unter einem Belegzeugnis der legal ausgestellten (von denen er natürlich nicht mehr genau angeben konnte, von wem er sie bekommen) fanden sich auch ein Teil dieser Nummern, waren also jedenfalls in Hofburg selber eingeliefert worden. Ebenso hatte man den Siegelring der alten Dame in dem einen Koffer gefunden.

Die Untersuchung bei der Haushälterin sonderlich allerlei leichte direkte Deihlerschaft mit dem Mord, aber trotzdem sah sich bei ihr eine Masse von Sachen, die sie unter schweren Verdacht anderer Dienstleute brachten. Verschiedenes Silbergeschirr — manches sogar mit dem Medizinalrat's Chiffre versehen, das man früher im Hause vermisst hatte — fand sich vor — silberne Vessel mit den verschiedenen Buchstaben, auch einige wertvolle Schmuckstücke, über deren Gewinn sie nicht im Stande war, genügend Auskunft zu geben; kurz die Richtigkeit schien vollkommen berechtigt zu sein, so unangenehm sich der Medizinalrat auch davon beruhigt fühlte.

Berger selber war durch das Pflichtige der Einlösung in seiner geträumten Sicherheit bestellt, aber er ertrug die Schande nicht. Ein unbewachener Augenblick benutzend, schnitt er sich mit einem Glascherben die Adern und war verblutet, ehe man ihn fand.

versucht, wurde aber daran verhindert und gestand am nächsten Morgen das begangene Verbrechen.

Und Clara? — die erste Runde von dem Verbrechen ihres Brudigers erschütterte sie durchdringend, aber Elisabeth wußt nicht von ihrer Seite und jetzt — jetzt endlich gestand sie der Freundin, daß sie Berger selbst nie wirklich geliebt, und nur dem Drängen ihres Vaters und dem Kreisen und Bohren der alten Bella nachgegeben habe. In den letzten Tagen besonders war ihr auch erst Bergers politische Richtlinien ihres Vaters aufgefallen und hatte ihr weh getan, aber sie hielt sich durch ihr Wort gebunden, und deshalb ihr schweigsame Elisabeths Fragen gegenüber. Jetzt war sie frei.

Doch die Gefangennahme und Überführung Bergers in der Stadt gewaltsiges Aufsehen machte, läßt sich denken, und sie bildete natürlich für eine Zeit das Stadtgescrach. Der Verbrecher wurde aber auf Requisition der Hofburger Gerichte dorthin ausgeliefert, und Medizinalrat Pöhlitz, der überhaupt die Abfahrt gehabt hatte, während der Abwesenheit seiner Tochter eine Reise zu machen, verließ schon am nächsten Tage mit Clara Bonn und ging nach Engeland hinüber.

Berger wurde später, da ihm ein vorbedachter Mord nicht nachgewiesen werden konnte, zu zwanzigjähriger Haftstrafe verurteilt, aber er ertrug die Schande nicht. Ein unbewachener Augenblick benutzend, schnitt er sich mit einem Glascherben die Adern und war verblutet, ehe man ihn fand.

Ende

# Saison-Eröffnung. Sämtliche Neuheiten der Herbstsaison

find in grösster Auswahl eingetroffen und bringe mein reichhaltiges Lager in

## Herren-, Damen- und Kinder-Konfektion

in empfehlende Erinnerung.

Die weitgehendsten Ansprüche werden berücksichtigt in Bezug auf tabellose Passform, gute Verarbeitung und billigste Preise. Die enorm große Auswahl trägt jedem Geschmack Rechnung und ist auch ohne Raus die Bestichtigung meines Lagers gern gestattet.

**Modenhaus S. Mannß, Radeberg,**

Sonntag bis 4 Uhr geöffnet.

Dresdner Straße 3.



Gasthof zur goldenen Sonne.

Morgen Sonntag

Feine öffentliche Ballmusik,

wozu ganz ergebenst einladet

Nich. Große.

**Schützenhaus.**

Morgen Sonntag

Extrafeine öffentliche Ballmusik.

Ergebnest laden dazu ein

Georg Hartmann.

Morgen Sonntag:

Starkbesetzte Tanzmusik.

Um zahlreichen Besuch bittet

E. Naumann.

**Grüne Aue.**

Hotel Haute (Mittelgasthof) Grossröhrsdorf.

Morgen Sonntag

Feiner öffentlicher Ball.

Ergebnest laden ein

Joh. Funck.

Homöopathischer Verein, Bretnig.

Sonntag den 3. November:

**Öffentlicher Vortrag**

im Gasthof zum Deutschen Hause.

Thema: „Tuberkulose, Lungenschwinducht, Entstehung, Verlauf und ihre homöopathische Behandlung.“

Referent: Herr Arno Asert, Chemnitz.

Eintritt frei. Anfangpunkt 6 Uhr.

Werte Mitglieder, deren Damen und alle, welche sich für beratige belehrende Vorträge interessieren, seien hierzu herzlich eingeladen.

Der Vorstand.

**Gasthof zu Frankenthal.**

Sonntag den 3. und Montag den 4. d. M., zum Kirmesfest, von nachm.

4 Uhr an

Starkbesetzte Ballmusik,

wobei für Speisen und Getränke bestens Sorge getragen ist.

Hierzu laden freundlich ein

Hermann Rönsch.



Zu haben beim Hersteller Bäckermeister Ernst Noack, Grossröhrsdorf.

**Verkaufe** schöne neue geschlissene **Bettfedern**

in allen Preislagen.

Meine Bettfedern-Reinigungsmaschine mit Motorbetrieb steht jederzeit zur gesl. Benutzung.

Pulsnitz M. S. No. 63.

Ida Frenzel.

**Wo?**

treffen wir uns nach dem Vergnügen?

Im Café Heske,  
Großröhrsdorf, Bismarckstr.

**Etiketten**

mit der Aufschrift:  
„Soldaten-Brief.  
Eigene Angelegenheit  
des Empfängers“  
empfiehlt die hiesige Buchdruckerei.

## Kamenz i. Sa. Grosse Vaterländische Fest-Spiele

vom 8. bis 18. November 1912 im Gasthof „Stadt Dresden“:  
Deutschlands Erwachen, Erhebung und Einigung.

Großes historisches Festspiel aus der Zeit der Befreiungskriege und des deutsch-französischen Krieges 1870/71 von Werner.

Aufführungstage: 9., 10., 13., 16. u. 17. November nachm. 4 Uhr, 14.

November abends 6 Uhr, 10., 12. u. 17. November abends 1½ Uhr,

8., 9., 13., 15., 16. u. 18. November abends 8 Uhr.

Preise der Plätze: 1. Platz (nummeriert) 1.50 Mk., 2. Platz 1.— Mk., 3.

Platz — 50 Mk.; Kinder auf allen Plätzen die Hälfte: — 75, — 50 und — 25 Mk.

Zu zahlreichem Besuch laden ergebenst ein

der geschäftsführende Ausschuss.

Auskunfts-Erteilung: Kamenz, Fernsprecher 216.

Deutscher Radfahrerbund (Bezirk Radeberg.)

Sonntag d. 3. Nov. abends 6 Uhr  
Jahreshauptversammlung im Gasthof zum Ross, Radeberg.

Der Vorstand.

**Verloren**

wurde am 8. Okt. abends in der Nähe der Niederschulbrücke ein

großer Schlüssel. Gegen Belohnung abzugeben auf dem Gemeindeamt zu Breiten.

1 neues Hausgrundstück mit 1 Schessel Feld ist sofort zu verkaufen. Nr. 69.

Armband verloren werden. Gegen gute Belohnung abzugeben in der Amtsblatt-Expedition.

Walzbretter empfiehlt. Georg Horn.

Radfahrerklub Großröhrsdorf.

Heute Sonnabend abends 9 Uhr Monats-Versammlung im Mittelgasthof.

Um zahlreiches Erscheinen bitten d. V.

**ff. Hammelfleisch** Robert Kluge.

Prima Lammfleisch Alwin Rönsch.

**Dada**

v. Bergmann & Co., Radebeul ist das beste Haarwasser, verhindert Haarausfall, befreit Kopfschuppen, stärkt die Kopfnerven, erzeugt einen kräftigen Haarwuchs und erhält dem Haar die ursprüngliche Farbe. a. R. Mt. 1.50 bei Theodor Horn.

**Vermessungsbüro** von Rudolf Rentsch, geprüfter und verpflicht. Geometer, Großröhrsdorf.

Bismarckstraße (am Elektrizitätstower) übernimmt die schnellste und gewissenhafteste Ausführung aller Vermessungs-Arbeiten.

Tägliche Bürozeit: Vorm. 8—12 Uhr Nachm. 2—7 Uhr.

Rathaussäle von Großröhrsdorf. Geburten: Friedrich Paul Johannes, S. d. Arbeiters Alwin Paul Rönsch Nr. 226. — Außerdem ein nebel. Krone.

Autobots: Uhrmacher Alexander Otto Rödder Nr. 251 mit Klaro Verhältnis Nr. 335.

Sterbefälle: Korntriebirin Emilie Pauline Haufe geb. Rösch Nr. 254, 66 J. 6 M. 9 T. alt. — Böttchermeister Ernst Robert Wende Nr. 271, 65 J. 3 M. 23 T. alt. — Alter Dienstmutter Wilhelmine Wirth geb. Fuß N. 1874, 77 J. 9 M. 15 T. alt. — Außerdem ein interessanter Sohn.

**Marktpreise zu Rameuz am 30. Oktober 1912.**

	Zehntausend Pfennige Preis.			Quell.
	P.	F.	P.	
50 Rilo	8	10	8	Deu. 60 Rilo 3 50
Zoen	9	50	9	Strö. 1200 Pf. 24
Weizen	10	—	9 50	Butter 1 kg. 100 Pf. 2 50
Grieß	—	—	—	Obstsalat 1 kg. 100 Pf. 2 50
Hafer alter	—	—	—	Obstsalat 1 kg. 100 Pf. 2 50
Hafer neu	—	—	—	Obstsalat 1 kg. 100 Pf. 2 75
Hirse	—	—	—	Obstsalat 1 kg. 100 Pf. 2 75

Salat neuer 9.—, 8.2.—. Eier 11 Pf.

Preise für Fleisch:  
Höchster Preis 44 Mk., mittlerer 36 Mk., niedrigster 22 Mk.

**Persil**

wäscht ohne Reiben und Bürsten!

Bestes selbsttätigtes Waschmittel

Erprob't u. gelobt!

Erhältlich nur in Original-Paketen, niemals lose.

HENKEL & CO., DÜSSELDORF.

Allianz. Fabrikanten auch der altheilichen

Henkel's Bleich-Soda

**Vornehm**

wirkt ein zartes, reines Gesicht, rosiges, jugendfrisches Aussehen, weiße, jämmerliche Haut und ein schöner Teint. Alles dies erzeugt die allein echte

**Steddenpferd-Lilienmilch-Seife**

a St. 50 Pf., ferner macht der

**Dada-Cream**

rote und rissige Haut in einer Nacht weiß und jämmerlich. Tube 50 Pf. bei:

F. Göth. Horn, Theod. Horn, Wilh. Weiz.



Sonntagsblatt für das deutsche Haus.

→ Die Fahrt ins Glück. ←

(Fortsetzung.)

Roman von Heinrich Wildau.

(Nachdruck verboten.)

"Ra — nur keine Sentimentalität vorschützen, alter Ra-  
merad," sprach Volkos halb im Scherz, halb im Ernst zu sich selbst.  
"Das Leben hat Dir schon tüchtig mitgespielt; Gefühle sollen  
von nun an keinen Raum mehr in Dir haben. Die Gefühle  
wollen wir hier, in Europa lassen."

Doch kaum hatte er sich diese Rede gehalten, als ihn die  
Erscheinung zweier Passagiere, die soeben den Dampfer betreten  
wollten, stützen ließ. — Es waren zwei Frauen. — Scharf

hoben sich die Silhouetten der beiden vom rötlichen Abend-  
himmel ab. Die dicke, breitschultrige, plumpfe Gestalt einer  
älteren Negerin stand neben dem zierlichen Figürchen einer  
Dame in elegantem Reisefleid. Beide waren mit den Taschen,  
Schachteln und Schächtelchen beladen, die die Frauen beim Ein-  
tritt einer Reise für unentbehrlich hielten, und sie nie aus der  
Hand geben wollen, bevor sie sie selbst gründlich verstaut haben.  
Doch ein grohes Staunen ließ über das Gesicht Volkos, als



Kunststudien. Nach dem Gemälde von O. Rausbach. (Photographie und Verlag von Bruno Gantvoort in Münzen.)

er näher hinab. Denn die junge, elegante Dame, die hier in Liverpool den Dampfer bestieg, der ihn nach Trinidad führen sollte — nein täuschte er sich, oder spiegelte ihm die untergehende Frühlingsonne ein Trugbild vor — das



Im Ananasfeld.

Von einer Ananasplantage auf Hawaii. Auf der unter amerikanischer Flagge stehenden Inselgruppe Hawaii im Stillen Ozean gibt es große Ananasplantagen. Die köstlichen Früchte der Ananasplantage werden nicht nur nach Amerika, sondern auch nach Europa exportiert, um aus ihr die schmackhaftesten Ananaspeisen und Bowlen zu bereiten. Zur Zeit der Ernte reichen die Arbeitskräfte auf der nur schwach bebauten Insel (25000 Einwohner auf 12000 qkm Bodenfläche) nicht aus und eine große Anzahl Arbeiterinnen, hauptsächlich aus Afrika und Japan, müssen von den Plantageneigentümern angeworben werden. Da die Insel äußerst fruchtbar ist, haben diese Angewerben längere Zeit Beschäftigung, die verhältnismäßig auch gut bezahlt wird. Untere Abbildung zeigt eine Gruppe von Arbeiterinnen während einer Ruhepause. Im oberen Bild sehen wir den Besitzer des Feldes, wie er, mitten in den Ananasreihen, stillschweigend die schönen Früchte betrachtet.



Angeworbene japanische, philippinische und russische Feldarbeiterinnen für die Ananasfelder.

war doch dieselbe Dame, die ihm zweimal beim Notar Howard begegnet war.

Schon wollte er sich die verwunderte Frage vorlegen: „Wie kommt die hierher?“

Doch im selben Moment flog es ihm durch den Kopf: „Nicht fragen!“

„Ah was,“ sagte er sich mit seinem alten Humor, „was

geht's mir an — ich führe meinen Auftrag aus!“ — Und er bestieg die schwere Rausplatte und betrat den Dampfer. Als er sich beim Steward meldete, stellte sich heraus, daß sein Name bereits ins Stammbuch eingetragen war.

Zweite Reise: V. von Dannhauer, London stand da. Volfo fragte nicht, eingedenk seines neuen Wahlversprechens aus den letzten vierundzwanzig Stunden: „Frage nicht!“

Er war schon eingetragen? Um so besser.

Rum erwartete er, doch noch ein wenig neugierig auf die Gesellschaft, die er bei den Reisen an Bord haben würde, die übrigen Passagiere. Denn bei so einer längeren Seereise ist man ja außerordentlich auf Takt und Benehmen seiner Nebenmenschen angewiesen. Man muß sich sehr aufeinander einrichten. Der enge Raum, auf dem man sich schließlich nur bewegen kann, legt die unheilige Rücksichtnahme aufeinander sehr nahe.

Schon tutete die Dampfpfeife des Schiffes vom Hafen hinüber in die Stadt, schon fanden die Rollen der Maschine, daß man atemlos und hastig vom Land noch drei Passagiere auf die Rausplatte, die man eben im Begriff war fortzuziehen, zugelaufen.

Es waren drei Engländer, in Trockenanzügen.

Der Vorsteher, ein ganz kleiner Kerlchen mit einer Brille und einem energischen schwarzen Spitzbart, lief wie ein Wiesel.

Hinter ihm folgte ein ziemlich gleichgültig ausschmeißender Herr, dessen glattes Gesicht nur, wenn man härter in seine wässrige graue Augen sah, einen Anblick von unendlicher Idiotie bot.

Der Letzte kannte hinter den beiden her, wie eine schlechte Dampfmaschine. Auf einem modigen Balken, der auf schwerfälligen dicken Beinen schwankte, ruhte in kurzem Stirnwind ein riesiger Kopf. Rotes struppiges Haar wucherte über dem aufgedunsenen Gesicht, dessen kleine Augen einen dumpfen und unangenehmen Eindruck hervorriefen. —

„No, erträglich scheinen meine männlichen Mitpassagiere auf dem Dampfer nicht gerade zu sein,“ sagte sich Volfo. „Aber was tut's,“ sagte er better resigniert hinzu, „das Leben steht

einem eben nicht immer Bonbons in den Mund, und ich kann überhaupt schon über ein aufständiges Beefsteak froh sein!“

Was die Bewertung über das Beefsteak angeht, so überzeugte sich Volfo sehr bald, daß er sich ziemlich durchaus nicht getäuscht hatte.

Denn der dicke, aufgedunsene Mann mit dem roten Haar entpuppte sich bald als ein reicher Großhändlermeister, der

mit seinen beiden Freunden eine Jagdpartie auf Krokodile am Orinoco planten.

Das alles sollte sich bald herausstellen.

Nach den fast militärischen Ranggefechten, die zwischen den Bewohnern der einzelnen Rajüten auf den Dampfern herrschten, und die streng innegehalten werden, wurde schon am ersten Tage die sämmerliche Scheidung vollzogen.

Als man zum ersten Male das Diner einnahm, wurde Volfo an seinem Platz als einziger Passagier zweiter Klasse bestellt. Wie es auf solchen kleinen Handelsdampfern üblich ist, die nur wenige Passagiere haben, war zwischen den Gästen eine rote Schur geplant, die die erste und zweite Rajute symbolisch trennen sollte.

Von ihm getrennt saßen die drei Engländer. Sie hatten natürlich erste Rajute.

Aus ihren Gesprächen ging bald ihr Verhältnis zueinander hervor.

Der dicke rote Großhändler, Mister Maddison, war in Begleitung seines Freundes, des Mr. Bath, jenes jungen Idioten mit den wässrigen grauen Augen. Der war der Sohn eines reichen Industriellen aus Glasgow, der seinen Spröpfling mit dem er nichts redete anfangen wußte, einfach seinem Freunde Maddison anvertraut hatte.

Und der dritte Herr, der kleine schwarze Mr. Davis, entpuppte sich schnell als Parasit bei dem Mr. Maddison. Er wurde von dem diesen Verbund auf alle möglichen Weise plump wegen seiner Kleinheit und Fürigkeit gehänselt, und ertrug das mit der demütigen und isolierten Sicherheit, wie sie solche Naturen an sich zu haben pflegen.

Noch ein Gedanke lag auf dem Tisch für die erste Rajute, dem der Kapitän selbst präsidierte.

Aber ehe das Diner seinen Anfang nahm, kam plötzlich die Negerin herbeigelaufen und setzte dem Steward auseinander, die Miz wünsche in ihrer Rajute zu weisen.

Dies also waren die Herren, auf die Volfo während seiner Seereise angewiesen waren. — Na, es ließ sich zwar vollkommenes träumen, aber im Rottfall —

Doch bald sollte die Natur seiner Nachbarn sich gar höchst offenbaren.

Es war an einem wundervollen Abende. Rötlich-blau strahlte das Meer, sanft und glatt schimmernd wie ein seidenes Tuch.

Zum ersten Male seit Tagen war die junge Dame zum Vortheil gekommen. Sie saß, in Decken gehüllt, auf Ded; zu ihren Füßen sauste die Negerin.

Volfo stand an der Reeling ziemlich weit von der jungen Dame entfernt. Begegnet waren sie sich an Bord noch nicht. Er sah sie nur eben gerade von weitem, das heißt, er wußte, sie ist da.

Kleine Seevögel stiegen mit unendlicher Geschicklichkeit im Fluge am Fenster der Küche vorbei, aus dem eben Absölle ins Meer geschüttet wurden. Und jedesmal, wenn einer einen Bissen aufzuschnappte, dann erhoben die andern einen entzückenden Lärm. Belustigt sah Volfo hin.

„Genau wie unter den Menschen,“ dachte er. „Erschnappt einer mal einen fetten Bissen, dann können die anderen sich in Standschicht, Begeisterung und Reid gar nicht genug tun!“

Doch plötzlich wurde er in seinen Betrachtungen durch lärmende Männerstimmen gestört.

„Schließlich wieder diese Engländer!“ sagte er sich.

Und wirklich sie waren es.

Die drei bildeten ein höchst unruhiges Element an Bord des stillen Dampfersdens. Sie saßen gewöhnlich bis in die späte Nacht unten im Salon, tranken und spielten Karten. Dabei bekam der dicke Mr. Maddison gewöhnlich einen roten Kopf, lärmte, tobte und schlug mit der Faust auf den Tisch, während der kleine Mr. Davis, der aus der Tasche Maddisons lebte, gewöhnlich mit seinen spitzen, flinken Worten einzelnfen verfuhrte. Zuletzt legte er sich gewöhnlich ans Maß und gab irgend einen Gassenhauer zum besten, in den Maddison mit drohender Stimme einfiel, während der idiotische Mr. Bath mit begeistert mederndem Lachen seinen Beifall ausdrückte.

Diese drei summen nun laut polternd die enge Treppe an Ded gestapft. Volfo sah ihnen von seinem Ded zweiter Rajute zu. Der rothaarige Maddison schien wieder einmal mit einem seiner Bulantfälle zu drohen. Mr. Davis wollte nach seiner friedlichen Gewohnheit einlenden. Doch nichts verging.

Da kam ihm auf einmal ein neuer Gedanke, und mit vor Freude sich überprudelnden Worten rief er hervor: „Gentlemen, ich weiß etwas ganz Feines! Wir wollen einmal photographieren!“

„Photographieren — famos!“ brüllte Maddison, während Bath begeistert meckerte.

Mr. Davis schob die Decktreppe wie ein Wiesel herab und kehrte nach ein paar Minuten mit seinem photographischen Apparat zurück.

Maddison und Bath stellten sich in Position, und Davis fingerte schon mit seinem Apparat herum.

Da sprach plötzlich Bath mit seiner dünnen Stimme: „Die andern sollen auch mit auf das Bild.“

Mr. Maddison ließ seine steife Haltung sinken, hob warnend den Finger, damit Davis nicht vor der Zeit abknipste, und dann rief er mit seiner dicken, hölzerne Stimme: „Der Junge hat recht. Die andern sollen auch auf die Platte!“

Er sah sich suchend an Ded um. Sein Blick glitt gleichgültig über Volfo hinweg, und er sagte laut zu seinen Freunden: „Auf den Gentleman von der zweiten Rajute verzichten wir!“ — Volfo hatte es gehört.

Die Miz stieg ihm in den Kopf. Aber er sagte sich: „Ruhig Blut! Einmal wird doch noch der Tag kommen, an dem ich es Dir beizahle, mein Schönchen!“

Da fiel Maddisons Blick auf die in Decken ganz versauerte Dame mit der Negerin.

„Hal!“ rief er laut aus, „brillant, die Lady soll mit aufs Bild!“

Und mit schwungvollen Schritten stapfte er auf die Dame zu und bat sie mit plumpen und schwungvollen Schmeicheleien, sich mit ihnen photographieren zu lassen.

Doch die Miz, welche die verlegende Neuheitung Maddisons über Volfo ebenfalls gehört hatte, dankte sehr lächelnd „für die große Ehre“. Als aber Maddison immer noch nicht von ihrer Seite wich, stand sie indigniert auf und ging ostentativ auf jene Seite des Decks, auf welcher Volfo an der Reeling stand.

Sie grüßte ihn mit einem gräßischen Reigen des Stoyes und sprach dann zu ihm mit wohlfliegender Stimme: „Unterhalten Sie mich, bitte!“

Volfo verhielt so gut es ging sein angenehmes Staunen zu verbergen, und somit seiner Pflicht mit einer seltsamen Hinwendung nach. Doch eingedenk aller seiner Abenteuer, stellte er an die Miz, die ihm schweigend zuhörte, nicht eine einzige Frage.

Mr. Maddison hatte sich verdächtlich zu seinen Freunden zurückgezogen.

Aus dem Photographieren war nun nichts mehr geworden.

Um Maddisons verdächtliche Laune zu verschleiern, schlug Mr. Davis vor, sie sollten alle an Ded Volfo spielen.

Der Vorschlag wurde einstimmig angenommen, doch hätten die drei gern noch einen Partner gehabt.

Da fiel nun dem Mr. Maddison diesmal von selbst Volfo ein. Hier war ja der gesuchte vierle Partner. Wenn er zum Photographieren nicht erschlaßig genug war, als Ersthmann im Polopspiel war er immer noch zu gebrauchen.

Und gleichzeitig konnte er die spröde Miz dadurch auch ürgern, daß er ihr den Begleiter wegknippte.

Er zog den Steward mit seiner starte hinüber zu Volfo, ob der Herr mitspielen wolle.

Aber Volfo zogte seine starte zurück mit der Antwort: „Der Gentleman von der zweiten Rajute verzichtet auf die Gentlemen von der ersten!“

Wütend zerknitterte Maddison die Karte zwischen den Fingern. Wenig freundliche Blicke flogen zu Volfo und der Dame neben ihm herüber, plumpse Worte wurden hörbar geäußert.

Doch Volfo hielt all diesem neben der Miz, die schweigend und lächelnd zu ihm aufschau, ruhig stand.

Die Feindseligkeiten waren eröffnet!

## 6.

Seit dieser Eröffnung der Feindseligkeiten fand irgend ein weiterer Austausch des Verkehrs zwischen den Passagieren der verschiedenen Rajüten nicht mehr statt.

Nur Abend für Abend gelang es, daß die Negerin den Stuhl für die Miz an die Reeling trug, ihre Herrin sorglich in Decken einpackte und daß diese zu Volfo einfach und kurz sagte: „Unterhalten Sie mich, bitte.“

Und Volfo benutzte die Gelegenheit, von sich, seiner Heimat, seiner Vergangenheit zu sprechen, in amüsanter Form das bilden positive Wissen auszuframen, das er als Offizier erworben hatte, oder stundenlang von der überwältigenden Macht der Eindrücke, die das englische Leben dem Fremden bietet, zu erzählen, oder von den Schönheiten des Meeres zu schwärmen.

Aura, er bemühte sich, wirklich das zu sein, was man einen unterhaltenden Gesellschaften nennt.

(Fortsetzung folgt.)

44\*

Rätjel.

## 1. Magisches Quadrat.

a	a	a	a	b
b	e	e	e	h
h	i	i	i	n
n	o	o	r	r
r	s	s	t	w

Die Buchstaben lassen sich so ordnen, daß die wageredten und die ihnen entsprechenden senkrechten Reihen bezeichnen:  
1. einen Dramatiker der Gegenwart; 2. eine Provinz Portugals; 3. eine Dose in der lubischen Wüste; 4. eine der neun Mäulen; 5. einen Namen aus den ersten Kapiteln der Bibel.

## 2. MätjeL

Es gleitet durch die Wiesen  
Ohr' Ruh und Aufenthalt.

### 3. Arithmetische Aufgabe

Die Summe dreier Zahlen beträgt 100. Die erste Zahl ist um 2 kleiner als der fünffache Unterschied der zweiten und dritten. Dividiert man die zweite durch die dritte, so erhält man 3 als Quotienten und 8 als Rest. Wie heißen die Zahlen?

2. The following section is the first part of the document.

Gemeinnütziges.

**Sähe Speise** (für 5 Personen). 1 Liter gute frische Buttermilch wird mit 10 Blatt roter Gelatine 30 Minuten hart geschlagen, danach 5 Löffel feingesiebter Zucker zugesetzt und auf Eis erstarrten lassen. Diese überaus einfache rohobstzumende Speise, der für den feineren Tisch ein Viertelkopf Suppenmaronen beigegeben sind und zwar, wenn der Buttermilchcreme bereits zur Hälfte erstarrt ist, wird besonders von Kindern gern

gegenen und von den Herzen seiner ausgezeichneten Völkerlichkeit halber sehr geehrt.

**Teilster falscher Wildschweinrücken.** Einen ganzen Schweinerrücken, nicht zu groß, marinieret man in einer Mischung von Milch, Gewürz, Salz und Zwiebel 3 bis 4 Tage, dämpft ihn dann mit Speck, Wurstsalz und Breiweiz, dann entfernt man die Schweinewurst, bestreut den Rücken mit feingeriebenem Schwarzbrot, etwas Rellenfleisch und Zwiebel, legt ihn in die Pfanne mit reichlich Butter und brät ihn unter fleißigem Beziehen schön braun und weich. Die Soße vermischte man zur Hälfte mit der Brühe, worin der Rücken dämpfte, gibt drei Eßlöffel voll Kirschegelee dazu, verdickt, würzt und serviert sie zum Brezen.

Gurken in Dillsauc'e. Kochdauer 1 Stunde. 6 Personen.  
Mittelgroße Gurken werden geschält, entkernt und in nicht zu  
große Stücke geschnitten. In 125 Gramm brauner Butter  
dämpft man 60 Gramm Mehl braun, füllt sowiel dünne Fleisch-  
drüse oder Wohlf dazu, daß man eine runde, sämige Sauc'e er-  
hält, würzt diese mit Salz, Pfeffer, etwas Rüder sowie einigen  
entkernnten Zitronenscheiben, legt die Gurken hinein und schmort  
sie langsam darin gar. In der letzten Viertelstunde gibt man  
einen Chilfößel voll feingewiegenen grünen Dill in die Sauc'e,  
zieht den Topp zurück, schwelt mit etwas Suppen-Würze ab und  
läßt die Gurken in der Sauc'e noch einige Minuten ziehen, aber  
nicht mehr kochen. Zum Antrocknen entfernt man die Zitronen-  
scheiben und streut einige Kapern über die Gurken.

Eine wattierte Bettdecke wird auf folgende Weise gewaschen. Ist sie sehr schmutzig, dann läßt man sie 2-3 Tage lang in kaltem Regenwasser einweichen, damit der Schmutz sich aus der Watte löst, und wechselt täglich das Wasser, nachdem man die Decke tüchtig bearbeitet hat. Eine nicht sehr schmutzige Decke braucht man vorher nicht einzutragen. Zum Reinigen legt man sie auf den Tisch, bestreicht sie hin und wieder mit Seife und reibt sie mit einer in Seifenlauge getauften Bürste auf jeder Seite rein. Hierauf wird sie ausgewaschen, ausgeklopft, tüchtig ausgezögeln und im Schatten glatt zum Trocknen aufgehängt.

Lustige Ede



## **Summarisch**

Rosenbaum: „Na, Sepp, hat's was geben auf der  
Wälz-Hügel-Ausstellung?“

Sepp: „Dös glaub' i, quat ist gange, meine Toulouser (Wänje) ham' den Ehrenpreis kriegt, meine Zwerg-Henne den erschten Preis, meine Kropftauben den zweaten und i bin in Ausdruß komm'n!“

Befeuigt

Gaitin (zu ihrem Mann, dem lange Zeit das Bier verboten war): „Warum trinkst Du denn heute kein Bier — der Doktor hat's Dir doch wieder erlaubt!“

„Hier hat's die doch wieder  
Sag: Sieht man ich net!“

#### **Trudelles**

Der Jagdschreiber wurde zu zwei Wochen Gefängnis verurteilt, da das Gericht widernde Umstände annahm.

seilt, da das Geächt widernde Umstände annahm.

Der gegehrte ist  
eilt, da das Gejagte willst



## Ein boshafter Mensch.

„Bedient der Doctor dort  
sein Leben?“